

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- * Rådets forordning (EØF) nr. 3874/88 af 12. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1654/86 om iværksættelse af en fælles foranstaltning til retablering og omstilling af olivenlunde, der blev beskadiget af frosten i visse af Fællesskabets regioner i 1985 1
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3875/88 af 12. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1360/78 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne 3
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3876/88 af 12. december 1988 om fastsættelse for mejeriåret 1989/90 af den retningsgivende sats for fedtindholdet i standardiseret sødmælk indført i Irland og Det Forenede Kongerige 6
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med 7
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3878/88 af 12. december 1988 om indførelse af fællesskabstilsyn med indførslen af visse landbrugsprodukter med oprindelse på De Kanariske Øer (1989) 9
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3879/88 af 12. december 1988 om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af de procentdele, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 426/86 for så vidt angår ydelse af støtte for produkter forarbejdet på basis af tomater 11
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3880/88 af 12. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 2262/84 om særlige foranstaltninger inden for olivenoliesektoren 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3881/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 14

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3882/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ...	16
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3883/88 af 13. december 1988 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag	18
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3884/88 af 13. december 1988 om indstilling af fiskeri efter hvilling, rødspætte, glashvarre og tunge fra fartøjer, som fører fransk flag	19
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3885/88 af 13. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 4128/87 om fastsættelse af betingelserne for henførsel af visse tobakssorter under KN-kode 2401 10 10 til 2401 10 49 og 2401 20 10 til 2401 20 49	20
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3886/88 af 13. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1368/88 om fastsættelse af betingelserne for henførsel af visse levende husdyr (hornkvæg) og visse sorter kød af sådanne dyr med oprindelse i Jugoslavien under underpositioner i Den Kombinerede Nomenklatur	22
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3887/88 af 13. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 4130/87 om fastsættelse af betingelserne for henførsel af friske druer til spisebrug af varieteten Emperor (Vitis vinifera c.v.) under KN-kode 0806 10 11	23
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3888/88 af 14. december 1988 om genindførelse af opkrævning af told for silicider, henhørende under KN-kode 2850 00 70 og med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87	24
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3889/88 af 14. december 1988 om genindførelse af opkrævning af told for methenamin (INN), benzimidazol-2-thiol, henhørende under KN-kode 2933 90 10 og med oprindelse i Rumænien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87	25
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3890/88 af 14. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 3152/85 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ...	26
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3891/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af kontingentet for 1989 for indførsel til Spanien af svinekøddprodukter fra tredjelande og visse bestemmelser for dets anvendelse	27
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3892/88 af 14. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 2670/81 om gennemførelsesbestemmelser for produktion ud over kvoterne inden for sukkersektoren	29
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3893/88 af 14. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 2290/83 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til artikel 50 til 59 i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3894/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3895/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifter for melasse	39

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3896/88 af 14. december 1988 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 3740/88 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3897/88 af 14. december 1988 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand	41
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3898/88 af 14. december 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 3820/88 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Tyrkiet	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3899/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 33. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1035/88	44
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3900/88 af 14. december 1988 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	45
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3901/88 af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker	47

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3874/88

af 12. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1654/86 om iværksættelse af en fælles foranstaltning til retablering og omstilling af olivenlunde, der blev beskadiget af frosten i visse af Fællesskabets regioner i 1985

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1654/86 af 26. maj 1986 om iværksættelse af en fælles foranstaltning til retablering og omstilling af olivenlunde, der blev beskadiget af frosten i visse af Fællesskabets regioner i 1985⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1654/86 har visse regioner opstillet særlige programmer med henblik på iværksættelse af den fælles foranstaltning, der er indført ved nævnte forordning;

frostperioderne i vinteren 1985 ødelagde en stor del af planteskolernes oliventræer; retableringsforanstaltningerne er derfor blevet alvorligt forsinket på grund af stor mangel på unge olivenplanter;

de områder, hvor retableringsforanstaltningerne gennemføres ved genbeplantning, er dem, der har været hårdest ramt af frosten;

omstillingsforanstaltningerne er kun delvis blevet anvendt; bestræbelserne på omstilling bør derfor fortsættes under hensyntagen til nødvendigheden af at sikre en styring af produktionen, der i højere grad er tilpasset kravene i den fælles landbrugspolitik;

for at løse samtlige de problemer, som de opståede forsinkelser i gennemførelsen af den fælles foranstaltning har

medført, og for at nå de mål, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1654/86, bør nævnte fælles foranstaltning forlænges med et år for så vidt angår foranstaltningerne vedrørende retablering af olivenlunde ved genbeplantning og vedrørende omstilling af olivenlunde;

de af Kommissionen godkendte programmer bør fortsat være i kraft i forlængelsesperioden for så vidt angår den del af dem, der vedrører retablering af olivenlunde ved genbeplantning og omstilling af olivenlunde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1654/86 foretages følgende ændringer:

1. I stk. 5 indsættes følgende afsnit:

»For så vidt angår anvendelsen af de foranstaltninger med henblik på:

- retablering af olivenlunde ved genbeplantning, som er berettiget til støtten omhandlet i stk. 1, første afsnit, første og femte led
- omstilling af olivenlunde, som er berettiget til støtten omhandlet i stk. 2, første og andet afsnit

har den fælles foranstaltning dog en varighed på tre år fra tidspunktet for godkendelsen af det første program, og den ophører under alle omstændigheder den 30. juni 1989.»

2. Stk. 6 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3875/88

af 12. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1360/78 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (¹),under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg (²), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1360/78 (³), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87 (⁴), indførtes der en fælles foranstaltning, som for visse områder i Fællesskabet tilskynder til producentsammenslutninger med henblik på at koncentrere udbuddet af landbrugsprodukter og at tilpasse produktionen efter markedets behov; ved vedtagelsen af nævnte fælles foranstaltning blev der åbnet mulighed for at udvide den pågældende ordning til at omfatte andre områder med lignende behov som dem i de fastsatte områder;

i Irland er der for flere sektors vedkommende konstateret alvorlige strukturelle svagheder med hensyn til udbuddet; med hensyn til korn er udbuddet spredt over et stort antal mindre producenter, og kun 2,3 % af produktionen bliver markedsført af producentorganisationer, der er oprettet med henblik på at bringe den i handelen; med hensyn til kartofler, oksekød samt fåre- og gedekød findes der praktisk taget ikke sådanne organisationer, eller de markedsfører kun en ubetydelig procentdel af produktionen;

i Frankrig er sådanne strukturelle svagheder konstateret i visse Middelhavsområder for så vidt angår vin af friske druer;

den seneste ændring af den fælles foranstaltning ved forordning (EØF) nr. 1760/87 havde navnlig til formål at tilpasse støtteordningen for producentsammenslutninger, uden at der samtidig blev foretaget en tilpasning af de tilsvarende finansielle bestemmelser; de pågældende bestemmelser bør derfor tilpasses;

ved forordning (EØF) nr. 2658/87 (⁵), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3491/88 (⁶), blev der med virkning

fra den 1. januar 1988 indført en kombineret varenomenklatur på grundlag af Det Harmoniserede Varebeskrivelses- og Varenomenklatursystem;

de varebeskrivelser og toldpositioner, der er anført i forordning (EØF) nr. 1360/78, bør derfor affattes i overensstemmelse med de udtryk, der anvendes i Den Kombinerede Nomenklatur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1360/78 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2 indsættes følgende led:

— hele Irlands område.*

2. Artikel 3 affattes således:

*Artikel 3

1. For så vidt angår Italien, Grækenland, Spanien og Portugal anvendes denne forordning på følgende produkter, såfremt der findes en produktion heraf i disse lande:

— de i bilag II til Traktaten anførte jordbrugs- og husdyrbrugsprodukter med undtagelse af:

— de produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (¹), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2238/88 (²)

— humle (KN-kode 1210)

— silkeorme (KN-kode 0106 00 99)

— de i bilaget til denne forordning anførte forarbejdede landbrugsprodukter.

2. For så vidt angår de franske områder anvendes denne forordning på:

— vin af friske druer og druemost i gæring samt druemost, hvis gæring er standset, herunder mistella (KN-kode 2204 10, 2204 21, 2204 29 og 2204 30 10), i Languedoc-Roussillon, Provence-Côte d'Azur, Midi-Pyrénées og Korsika

— planter til fremstilling af parfumer samt lavendel (KN-kode ex 1211), i Provence-Côte d'Azur samt i departementerne Drôme og Ardèche

(¹) Udtalelse afgivet den 18. november 1988 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

(²) Udtalelse afgivet den 27. oktober 1988 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

(³) EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 1.

(⁴) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1.

(⁵) EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

(⁶) EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 18.

— spiseoliven (KN-kode 0710 80 10) i Languedoc-Roussillon, Provence-Côte d'Azur, Korsika og departementet Drôme

— tropiske frugter (KN-kode 0803 00, 0804 30 00 og 0804 40), levende hornkvæg (KN-kode 0102) og oksekød i hele kroppe og fjerdinge (KN-kode ex 0201 og ex 0202), i De Oversøiske Departementer

— olivenolie (KN-kode 1509) i de europæiske områder, der er omhandlet i artikel 2, andet led.

3. For så vidt angår Belgien anvendes denne forordning på:

— korn (KN-kode 1001-1005, 0709 90 60 og 0712 90 19)

— levende hornkvæg (KN-kode 0102, med undtagelse af KN-kode 0102 90 90)

— smågrise (KN-kode ex 0103)

— lucerne (KN-kode ex 1214).

4. For så vidt angår Irland anvendes denne forordning på:

— korn (KN-kode 1001, 1003 og 1004)

— kartofler (KN-kode 0701 90)

— levende hornkvæg (KN-kode 0102, med undtagelse af KN-kode 0102 90 90) og oksekød i hele kroppe og fjerdinge (KN-kode ex 0201 og ex 0202)

— levende får og geder (KN-kode 0104) og fåre- og gedekød i hele kroppe (KN-kode ex 0204).*

Følgende fodnoter indsættes:

*⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 1.*

3. I artikel 10, stk. 4, erstattes henvisningen til »stk. 2 og stk. 3« med en henvisning til »stk. 2, 2a og 3«.

4. Artikel 11, stk. 1, andet led, første underled, affattes således:

— er oprettet mere end tre år før denne forordnings ikrafttrædelsesdato, senest på tiltrædelsesdatoen for så vidt angår Grækenland, Spanien og Portugal, og senest på ikrafttrædelsesdatoen for forordning (EØF) nr. 3875/88⁽¹⁾ for så vidt angår Irland.*

Følgende fodnote indsættes:

⁽¹⁾ EFT nr. L 346 af 15. 12. 1988, s. 3.

5. I artikel 14,

i) stk. 1, første afsnit, erstattes henvisningen til »artikel 10, stk. 1 til 3«, med en henvisning til »artikel 10, stk. 1, 2, 2a og 3«,

ii) stk. 3, indledningen, erstattes henvisningen til »artikel 10, stk. 2 og 3«, med en henvisning til »artikel 10, stk. 2, 2a og 3«.

6. Bilaget affattes således:

»BILAG

Liste over de i artikel 3, stk. 1, omhandlede forarbejdede produkter

KN-kode	Varebeskrivelse
ex 0201 ex 0202 } ex 0203 ex 0204 ex 0205 00 00	Kød: — af hornkvæg, fjerdinge — af svin, halve kroppe — af får, hele kroppe — af heste
ex 0206	Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, svin og får
ex 0207 undtagen 0207 31 00 0207 39 90 og 0207 50	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever), fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105
0207 31 00 0207 39 0207 50 0210 90 71 0210 90 79	Lever af fjerkræ, fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage

KN-kode	Varebeskrivelse
0208 10 10	Kød af kaniner
0406	Ost og ostemasse
ex 1214 10 00 ex 1214 90 90	Kunstdørret foder
1509 1510 00	Olivenolie
2204 30 10	Druemost i gæring samt druemost, hvis gæring er standset på anden måde end ved tilsætning af alkohol
2204 10 2204 21 2204 29	Vin af friske druer; druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol (herunder mistella)*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3876/88

af 12. december 1988

om fastsættelse for mejeriåret 1989/90 af den retningsgivende sats for fedtindholdet i standardiseret sødmælk indført i Irland og Det Forenede Kongerige

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971 om fastsættelse af supplerende regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter vedrørende konsummælk ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, litra b),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1411/71 anvender Irland og Det Forenede Kongerige på deres område muligheden med naturlig sødmælk som defineret i artikel 3, stk. 1, litra b), andet led, i ovennævnte forordning;

i overensstemmelse med stk. 6 og 7 i ovennævnte artikel er det nødvendigt for mejeriåret 1989/90 at fastsætte den retningsgivende sats for det fedtindhold, som standardi-

seret sødmælk fra en anden medlemsstat skal have for at kunne afsættes på de to ovennævnte medlemsstaters område; denne retningsgivende sats svarer til det vejede gennemsnit af fedtindholdet i den sødmælk, som er fremstillet og markedsført i den indførende medlemsstat i løbet af det foregående år —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For mejeriåret 1989/90 fastsættes den i artikel 3, stk. 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1411/71 nævnte retningsgivende sats:

- for Irland til 3,60 %
- for Det Forenede Kongerige til 3,90 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3877/88

af 12. december 1988

om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88⁽²⁾, særlig artikel 37, stk. 2, andet afsnit, og artikel 40, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 37, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 822/87 er det bestemt, at alkohol fra de i artikel 35 og 36 i nævnte forordning omhandlede destillationer kan afsættes i andre sektorer, og at afsætningen skal ske på betingelser, som fastsættes nærmere; endvidere bør der for alkohol fra de i artikel 39 i samme forordning omhandlede destillationer ske en fastsættelse af de betingelser, på hvilke interventionsorganerne kan foretage forarbejdning af produkter, der er overtaget, inden disse på ny bringes på markedet, ligesom der bør fastsættes bestemmelser for afsætningen af de produkter, interventionsorganerne ligger inde med;

alkohol, der hidrører fra henholdsvis de i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer og fra de i artikel 35 og 36 i samme forordning omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med, bør behandles ens, for så vidt angår afsætningsproceduren;

licitationsproceduren, der frembyder samme garanti for lige behandling af de erhvervsdrivende i Fællesskabet som den procedure med offentlig auktion, der ligeledes er omhandlet i artikel 40, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 822/87, bør finde anvendelse ved salg af alkoholen, da den har den fordel at give lettere adgang til deltagelse for alle erhvervsdrivende i alkoholsektoen;

det fremgår af erfaringerne fra de to forsøg på salg ved licitation, der blev gennemført i 1986 på grundlag af Rådets forordning (EØF) nr. 139/86 af 20. januar 1986 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 39, 40 og 41 i forordning (EØF)

nr. 337/79 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inden med⁽³⁾, at det er nytteløst at forsøge at sælge alkoholen fra de omhandlede destillationer på markederne for de forskellige sædvanlige anvendelser, da disse markeder for tiden er mættet; det er derfor muligt at udelade første licitationsfase, således som denne er fastsat i artikel 2, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 139/86;

der bør med sikkerhed undgås forstyrrelser på markedet for alkohol og spiritus fremstillet i Fællesskabet, i overensstemmelse med artikel 37 og 40 i forordning (EØF) nr. 822/87;

det bør endvidere undgås, at denne alkohol skaber yderligere vanskeligheder, der kunne opstå under de nuværende markedsforhold i andre anvendelsessektorer eller ved andre destinationer; disse vanskeligheder synes at være mindre i brændselssektoren; en privilegeret afsætningsmulighed bør søges i denne sektor uden dog at udelukke eventuelle andre salgsmuligheder;

for ikke at påvirke konkurrencen med de produkter, som kan erstattes af alkohol, bør Kommissionen kunne undlade at give tilslag;

disse foranstaltninger bør finde anvendelse på lagre af alkohol, som i henhold til fællesskabsbestemmelser er overtaget af interventionsorganerne siden den 1. september 1982 for så vidt angår De Ti og siden den 1. marts 1986 for så vidt angår Spanien, og som disse organer endnu ligger inde med, samt på alkohol overtaget på denne måde efter de pågældende foranstaltningers ikrafttræden —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Alkohol, der er fremstillet ved de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med, afsættes ved licitation. Licitationer indledes efter fremgangsmåden i artikel 83 i forordning (EØF) nr. 822/87.

2. Ved licitationsbetingelserne skal der sikres lige behandling af alle interesserede købere, uanset hvor i Fællesskabet de er etableret.

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 19 af 25. 1. 1986, s. 1.

3. Licitationerne indledes for en bestemt anvendelse og/eller destination.

4. Kun interesserede købere, der ved en sikkerhedsstillelse har garanteret, at de vil overholde deres forpligtelser, kan deltage i de i stk. 1 omhandlede licitationer.

5. Alkoholen kan denatureres inden licitation.

Artikel 2

For hver af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede licitationer, som kan undergives særlige betingelser navnlig for at undgå forstyrrelser på markedet, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 83 i forordning (EØF) nr. 822/87 enten give tilslag eller undlade at give tilslag.

Artikel 3

Betingelserne for iværksættelse af licitationerne, især betingelserne vedrørende den kontrol, der skal foretages,

og de garantier, der skal gives (f.eks. sikkerhedsstillelse og eventuel denaturering) fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 83 i forordning (EØF) nr. 822/87.

Artikel 4

I løbet af det tredje år, hvor de foranstaltninger, der er fastsat i nærværende forordning, anvendes, forelægger Kommissionen en rapport om alkoholsalget. Rådet træffer på forslag af Kommissionen afgørelse om, hvorvidt den indførte ordning bør opretholdes eller ændres.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes på produkter, som interventionsorganerne har overtaget i henhold til fællesskabsbestemmelser, og som de ligger inde med ved denne forordnings ikrafttræden, samt på produkter, som er overtaget efter denne forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3878/88

af 12. december 1988

om indførelse af fællesskabstilsyn med indførslen af visse landbrugsprodukter med oprindelse på De Kanariske Øer (1989)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1391/87
af 18. maj 1987 om visse tilpasninger af ordningen for De
Kanariske Øer⁽¹⁾, særlig artikel 4, 6 og 10,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet besluttede ved forordning (EØF) nr. 1391/87 at foretage en gradvis nedsættelse af tolden for visse landbrugsprodukter med oprindelse på De Kanariske Øer inden for rammerne af referencemængder og med mulighed for, at Fællesskabet i fremtiden kan erstatte dette arrangement med en toldkontingentordning, såfremt det skulle vise sig, at de mængder, der indføres under præferenceordningen, i løbet af et bestemt år overstiger den fastsatte referencemængde, og indførslen af disse varer samtidig forvolder skade på Fællesskabets marked; anvendelsen af en sådan ordning kræver, at Fællesskabet regelmæssigt underrettes om udviklingen i indførslen af disse varer med oprindelse på De Kanariske Øer; indførslen af disse varer bør derfor underkastes en tilsynsordning;

dette mål kan nås ved anvendelse af en forvaltningsform, der bygger på, at indførslerne af de pågældende varer afskrives på referencemængderne på fællesskabsplan, efterhånden som de frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning;

denne form for forvaltning kræver et snævert og meget hurtigt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne konstatere, hvor meget der er afskrevet i forhold til referencemængderne og underrette medlemsstaterne herom —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Indførsel i Fællesskabet af visse varer med oprindelse på De Kanariske Øer er underkastet fællesskabstilsyn og omfattet af årlige referencemængder.

Beskrivelsen af de i første afsnit omhandlede varer, deres løbenummer, KN-kode samt referencemængdernes størrelse og anvendelsesperioder er anført i skemaet i bilaget.

2. Afskrivninger på referencemængderne finder sted efterhånden som varerne frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning ledsaget af et varecertifikat. Når varecertifikatet forelægges efterfølgende, finder afskrivningen på den pågældende referencemængde sted på det tidspunkt, hvor angivelsen af varernes overgang til fri omsætning antages.

Referencemængdernes udnyttelsesgrad fastslås på fællesskabsniveau på grundlag af afskrivningen af de indførte varer på de i første afsnit beskrevne betingelser.

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om indførslerne i overensstemmelse med de ovenfor anførte nærmere regler; oplysningerne meddeles på de i stk. 3 fastsatte betingelser.

3. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen:

— senest den 1. juli 1989 den endelige oversigt over afskrivninger for varer henhørende under løbenummer 17.0003 og 17.0005

— senest den 15. oktober 1989 oversigten over de kumulative afskrivninger, der er foretaget i perioden 1. januar til 30. september, og derefter senest den tyvende dag i hver følgende måned oversigten over de kumulative afskrivninger, der er foretaget i den foregående måned, for den vare, der henhører under løbenummer 17.0001.

Artikel 2

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

(¹) EFT nr. L 133 af 22. 5. 1987, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

BILAG

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Reference-mængde (tons)
17.0001	0804 40 10 0804 40 90	} Avocadoer, i perioden 1. januar til 31. december	} 2 100
17.0003	ex 0807 10 90		
		Meloner med en stykvægt på 600 g og derunder, i perioden 1. januar til 31. marts	100
17.0005	ex 0810 90 10	Kiwi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.): I perioden 1. januar til 30. april	100

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3879/88

af 12. december 1988

om fastsættelse for produktionsåret 1988/89 af de procentdele, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 426/86 for så vidt angår ydelse af støtte for produkter forarbejdet på basis af tomater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86
af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for
produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2247/88⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

For at tilskynde til indgåelse af kontrakter mellem på den ene side sammenslutninger af tomatproducenter og på den anden side sammenslutninger af forarbejdningsvirksomheder eller en forarbejdningsvirksomhed er der i forordning (EØF) nr. 426/86 på visse betingelser foreskrevet ydelse af en tillægspræmie for forarbejdning;

for at muliggøre udbetalingen af denne præmie for produktionsåret 1988/89 er det nødvendigt at fastsætte den »bestemte væsentlige procentdel« af den samlede mængde forarbejdede tomater, som er omfattet af de med producentsammenslutninger indgående kontrakter;

for Spanien og Portugal bør der fastsættes en særlig procentdel under hensyntagen til den begrænsede betydning, som producentsammenslutningerne stadig har i disse to medlemsstater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1988/89 fastsættes de procentdele, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 426/86 således:

- for Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985: 70 %
- for Spanien og Portugal: 26 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 21.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3880/88

af 12. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 2262/84 om særlige foranstaltninger inden for olivenoliesektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2262/84 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3462/87 ⁽⁴⁾, skal producentmedlemsstaterne oprette særlige kontorer, som skal varetage visse kontrolforanstaltninger og opgaver i forbindelse med produktionsstøtteordningen for olivenolie; efter artikel 1, stk. 5, i nævnte forordning vedtager Rådet inden den 1. januar 1989 en metode til finansiering af de pågældende kontors faktiske udgifter fra produktionsåret 1989/90;

på grund af den store rolle, som disse organer spiller, når det drejer sig om at kontrollere, hvorvidt produktionsstøtteordningen anvendes korrekt og ensartet, er det nødvendigt at fastsætte en metode til finansiering af kontorenes faktiske udgifter, som gør det muligt for kontorerne at arbejde støt og effektivt inden for den administrative autonomi, som er fastsat ved ordningen; dette mål kan nås gennem en metode, der kombinerer fællesskabsfinansiering og national finansiering;

situationen er ikke den samme for kontorerne i de fire producentmedlemsstater; på grund af administrative og retlige problemer har det for visse medlemsstater ikke været muligt at oprette disse kontorer og/eller åbne dem inden udløbet af de fastsatte frister; disse medlemsstater har derfor ikke effektivt udnyttet de maksimumsbeløb, der var afsat til dem i den indledende periode, hvor Fællesskabet finansierer 100 %; den nævnte periode bør derfor forlænges med ét år, uden at de maksimumsbeløb,

som allerede er bevilget til disse kontorer efter de gældende regler, forhøjes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2262/84 affattes således:

•5. I en periode på fem år fra den 1. november 1984 dækker De Europæiske Fællesskabers almindelige budget kontorets faktiske udgifter med:

— for Italiens vedkommende: 100 % for de første tre år med et samlet loft på 14 mio ECU og 50 % for det fjerde og femte år

— for Grækenlands vedkommende: 100 % med et samlet loft på 7 mio ECU.

For Italiens og Grækenlands vedkommende dækkes kontorets faktiske udgifter i en periode på tre år fra den 1. november 1989 med 50 % over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

For Spanien og Portugals vedkommende dækkes kontorets faktisk udgifter i perioden 1. marts til 31. oktober 1990 med 100 % over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, idet der er fastsat et samlet loft på 9,3 mio ECU for Spanien og på 4,7 mio ECU for Portugal. I perioden 1. november 1990 til 31. oktober 1992 dækkes de pågældende udgifter med 50 % over nævnte budget.

Medlemsstaterne har mulighed for på betingelser, der skal fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF, at dække en del af den finansielle byrde, der påhviler dem, ved at foretage tilbageholdelser i den fællesskabsstøtte, der ydes til olivenoliesektoren.

Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtager inden den 1. januar 1992 en metode til finansiering af de pågældende udgifter fra produktionsåret 1992/93.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. C 258 af 5. 10. 1988, s. 5.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 18. november 1988 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 329 af 20. 11. 1987, s. 2.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 1988.

På Rådets vegne

Y. POTTAKIS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3881/88

af 14. december 1988

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2401/88⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 13. december 1988;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2401/88, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 30. 7. 1988, s. 96.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	Afgift (ECU/ton)	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	1,10	130,70
0712 90 19	1,10	130,70
1001 10 10	31,98	186,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	31,98	186,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	133,57
1001 90 99	0,00	133,57
1002 00 00	35,82	115,88 ⁽³⁾
1003 00 10	29,59	124,15
1003 00 90	29,59	124,15
1004 00 10	85,40	75,38
1004 00 90	85,40	75,38
1005 10 90	1,10	130,70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	1,10	130,70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	24,28	138,52 ⁽⁴⁾
1008 10 00	29,59	44,48
1008 20 00	29,59	118,14 ⁽⁴⁾
1008 30 00	29,59	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	29,59	0,00
1101 00 00	0,41	200,08
1102 10 00	63,20	176,08
1103 11 10	62,89	301,96
1103 11 90	0,72	215,18

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3882/88

af 14. december 1988

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/
88⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-
elkurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2402/88⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
13. december 1988;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 30. 7. 1988, s. 99.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 1988 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

KN-kode	Løbende måned 12	(ECU/ton)		
		1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,38	1,38	1,38
1001 90 99	0	1,38	1,38	1,38
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	3,73	3,73	3,73
1004 00 90	0	3,73	3,73	3,73
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,93	1,93	1,93

B. Malt

KN-kode	Løbende måned 12	(ECU/ton)			
		1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3	4. term. 4
1107 10 11	0	2,46	2,46	2,46	2,46
1107 10 19	0	1,84	1,84	1,84	1,84
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3883/88

af 13. december 1988

om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3977/87 af 21. december
1987 om fastsættelse for 1988 af de samlede tilladte
fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiske-
bestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse
fangstmængder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3472/88⁽⁴⁾, fastsætter de samlede tilladte fangstmængder
for tunge i 1988;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af de bestande, der er under-
lagt omtalte restriktioner, er det nødvendigt, at Kommis-
sionen ved en forordning fastsætter den dato, på hvilken
de fangster, der er taget af fiskerfartøjer, som fører en
medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den
samlede tilladte fangstmængde;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område VIII a

og b, taget af fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller
er registreret i en medlemsstat, nået den for 1988 samlede
tilladte fangstmængde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område VIII a og
b fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er regi-
streret i en medlemsstat, må antages at have opbrugt den
samlede tilladte fangstmængde for 1988.

Fiskeri efter tunge i farvandene i ICES-område VIII a og
b fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er regi-
streret i en medlemsstat, er forbudt, ligesom opbevaring
om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte
bestand, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter
denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1988.

På Kommissionens vegne

António CARDOSO E CUNHA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 375 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 305 af 10. 11. 1988, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3884/88

af 13. december 1988

om indstilling af fiskeri efter hvilling, rødspætte, glashvarre og tunge fra fartøjer, som fører fransk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og .

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3977/87 af 21. december 1987 om fastsættelse for 1988 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3472/88⁽⁴⁾, fastsætter kvoter for hvilling, rødspætte, glashvarre og tunge i 1988;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen, har fangsterne af hvilling i farvandene i ICES-område VII b, c, d, e, f, g, h, j og k, af rødspætte i farvandene i ICES-område VII h, j og k og VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EF-område), af glashvarre i farvandene i ICES-område VIII a, b, d og e og af tunge i farvandene i ICES-område VIII a og b, taget af fartøjer, som fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, nået de for 1988 tildelte kvoter;

Frankrig har forbudt fiskeri efter disse bestande med virkning fra den 6. december 1988; det er derfor nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af hvilling i farvandene i ICES-område VII b, c, d, e, f, g, h, j og k, af rødspætte i farvandene i ICES-område VII h, j og k og VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EF-område), af glashvarre i farvandene i ICES-område VIII a, b, d og e af tunge i farvandene i ICES-område VIII a og b fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, må antages at have opbrugt de kvoter, der er tildelt Frankrig for 1988.

Fiskeri efter hvilling i farvandene i ICES-område VII b, c, d, e, f, g, h, j og k, efter rødspætte i farvandene i ICES-område VII h, j og k og VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EF-område), efter glashvarre i farvandene i ICES-område VIII a, b, d og e og efter tunge i farvandene i ICES-område VIII a og b fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af de ovenfor nævnte bestande, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 6. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1988.

På Kommissionens vegne

António CARDOSO E CUNHA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 375 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 305 af 10. 11. 1988, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3885/88

af 13. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 4128/87 om fastsættelse af betingelserne for
henførsel af visse tobakssorter under KN-kode 2401 10 10 til 2401 10 49 og
2401 20 10 til 2401 20 49

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87
af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og
Den Fælless Toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3174/88⁽²⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4128/87⁽³⁾ fast-
sætter betingelserne for henførsel af »flue cured« Virginia,
»light air cured« Burley (herunder Burley-hybrider), »light
air cured« Maryland og »fire cured« tobak under KN-kode
2401 10 10 til 2401 10 49 og 2401 20 10 til 2401 20 49;
disse betingelser består i, at der skal fremlægges et
ægthedscertifikat, der opfylder de i nævnte forordning
fastsatte krav; ifølge forordningens artikel 5, stk. 1, kan
det omhandlede certifikat kun udstedes af et land, hvis
udstedende organ er opført på listen i bilag II til samme
forordning;

for at øge certifikatets formålstjenlighed og beviskraft bør
ordene »eller fortrykt stempel« i rubrik 11 i bilag I udgå;

efter anmodning fra Republikken Cuba bør »Empresa
Cubana del Tabaco »CUBATABACO« i Havanna, som
opfylder kravene i artikel 6 i nævnte forordning, medtages
i dennes bilag II;

efter anmodning fra Thailand bør »Ministry of
Commerce« i kolonne 2 i samme bilag II erstattes med
»Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce«;

efter anmodning fra Jugoslavien bør der tilføjes tre jugo-
slaviske udstedende organer i nævnte bilag II;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget —

1. I bilag I, rubrik 11, udgår ordene »eller fortrykt stem-
pel«.

2. Bilag II ændres således:

a) efter teksten vedrørende Sydkorea indsættes
følgende tekst i henholdsvis kolonne 1, 2 og 3:

»Cuba

Empresa Cubana del Tabaco »CUBATABACO«
eller dets beføjede afdelinger⁽¹⁾ Havanna»

b) i kolonne 2 ændres teksten vedrørende Thailand
til:

»Department of Foreign Trade, Ministry of
Commerce eller dets beføjede afdelinger⁽¹⁾«

c) i kolonne 2 og 3 indsættes følgende vedrørende
Jugoslavien:

kolonne 2

kolonne 3

»Centroprom Export-Import eller
dets beføjede afdelinger⁽¹⁾

Beograd

Apro Hercegovina
Ro Istrazivacko Razvojni Institut
eller dets beføjede afdelinger⁽¹⁾

Mostar

Slovena Organizacija na Zdruzen
Trud »Jugotutun« — Skopje
Institut Za Tutun
eller dets beføjede afdelinger⁽¹⁾

Prilep

Univerzitet »Veljko Vlahovic«
Poljoprivredni Institut
eller dets beføjede afdelinger⁽¹⁾

Titograd

Duhanski Institut Zagreb
eller dets beføjede afdelinger⁽¹⁾

Zagreb»

Artikel 2

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 4128/87 foretages følgende
ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 298 af 31. 10. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1987, s. 1.

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Som undtagelse fra bestemmelsen i artikel 1, stk. 1, kan
tobakssorter omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr.
4128/87 indtil den 31. december 1990 også henføres
under de i sidstnævnte artikel anførte underpositioner
mod fremlæggelse af et ægthedscertifikat, svarende til
formularen i bilag I til ovennævnte forordning, men inde-
holdene ordene »eller fortrykt stempel«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3886/88

af 13. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 1368/88 om fastsættelse af betingelserne for henførsel af visse levende husdyr (hornkvæg) og visse sorter kød af sådanne dyr med oprindelse i Jugoslavien under underpositioner i Den Kombinerede Nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3174/88⁽²⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1368/88⁽³⁾ fastsætter betingelserne for henførsel af visse levende husdyr (hornkvæg) og visse sorter kød af sådanne dyr under de underpositioner i Den Kombinerede Nomenklatur, der er omhandlet i bilag E til tillægsprotokollen til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om fastsættelse af en ny handelsordning;

bilag E til den tillægsprotokol til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om fastsættelse af en ny handelsordning, der er indgået ved Rådets afgørelse 87/605/EØF⁽⁴⁾, omhandler blandt andet såkaldte »quartiers compensés«, ferske eller kølede, af vægt

90 kg og derover, men ikke over 150 kg; da forordning (EØF) nr. 1368/88 blev udarbejdet, henhørte disse »quartiers compensés« under KN-kode 0201 20 11 og 0201 20 19; Den Kombinerede Nomenklatur ændres pr. 1. januar 1989, således at »quartiers compensés« kun henhører under KN-kode 0201 20 29; det er derfor påkrævet i nævnte forordning at erstatte henvisningen til de to KN-koder, som er udgået, med en henvisning til den ny KN-kode 0201 20 29;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1368/88 erstattes KN-koderne »ex 0201 20 11 og ex 0201 20 19« med KN-kode »ex 0201 20 29«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 298 af 31. 10. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 126 af 20. 5. 1988, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 72.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3887/88

af 13. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 4130/87 om fastsættelse af betingelserne for
henførsel af friske druer til spisebrug af varieteten Emperor (Vitis vinifera c.v.)
under KN-kode 0806 10 11

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87
af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og
Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3174/88⁽²⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4130/87⁽³⁾ fast-
sætter betingelserne for henførsel af friske druer til spise-
brug af varieteten Emperor (Vitis vinifera c.v.) under
KN-kode 0806 10 11; disse betingelser består i, at der
skal fremlægges et ægthedscertifikat, der opfylder de i
forordningen fastsatte krav;

for at øge certifikatets formålstjenlighed og beviskraft, bør
ordene »eller fortrykt stempel« i rubrik 12 i bilag I udgå;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I, rubrik 12, til forordning (EØF) nr. 4130/87
udgår ordene »eller fortrykt stempel«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Som undtagelse fra bestemmelsen i artikel 1 kan friske
druer omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr.
4130/87 indtil den 31. januar 1989 dog også henføres
under den i sidstnævnte artikel anførte underposition
mod fremlæggelse af et ægthedscertifikat, svarende til
formularen i bilag I til ovennævnte forordning, men inde-
holdende ordene »eller fortrykt stempel«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 298 af 31. 10. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1987, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3888/88

af 14. december 1988

om genindførelse af opkrævning af told for silicider, henhørende under KN-kode 2850 00 70 og med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87 af 17. november 1987 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1988 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3635/87 suspenderes toldsatsene fuldstændigt for visse varer med oprindelse i hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag III, og disse varer underkastes generelt en kvartalsvis statistisk kontrol på grundlag af den i artikel 15 omhandlede referencebasis;

i henhold til bestemmelserne i artikel 15 kan opkrævningen af told genindføres, såfremt stigningen i indførslen under præferenceordningen for de i bilag II nævnte varer med oprindelse i et eller flere præferenceberettigede lande skaber økonomiske vanskeligheder i Fællesskabet eller i et område i Fællesskabet eller medfører fare herfor, når Kommissionen har udvekslet oplysninger herom med medlemsstaterne; den referencemængde, der lægges til grund for undersøgelsen, svarer som hovedregel til 5 % af de samlede indførsler til Fællesskabet i 1986 med oprindelse i tredjelande;

for silicider, henhørende under KN-kode 2850 00 70, udgør referencemængden 306 000 ECU; for så vidt angår

indførsler i Fællesskabet af de nævnte varer med oprindelse i Brasilien var denne referencemængde nået den 1. september 1988; den udveksling af oplysninger, som Kommissionen har foretaget, har vist, at opretholdelsen af præferenceordningen medfører fare for økonomiske vanskeligheder i et område i Fællesskabet; derfor skal opkrævningen af told for de pågældende varer genindføres over for Brasilien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 18. december 1988 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge forordning (EØF) nr. 3635/87, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Brasilien:

KN-kode	Varebeskrivelse
2850 00 70	Silicider

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 350 af 12. 12. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3889/88

af 14. december 1988

om genindførelse af opkrævning af told for methenamin (INN), benzimidazol-2-thiol, henhørende under KN-kode 2933 90 10 og med oprindelse i Rumænien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87
af 17. november 1987 om anvendelse af generelle told-
præferencer i 1988 for visse industrivarer med oprindelse
i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3635/87
suspenderes todsatserne fuldstændigt for visse varer med
oprindelse i hvert af de lande og territorier, der er anført i
bilag III, og disse varer underkastes generelt en kvartalsvis
statistisk kontrol på grundlag af den i artikel 15 omhand-
lede referencebasis;

i henhold til bestemmelserne i artikel 15 kan opkræ-
vningen af told genindføres, såfremt stigningen i
indførslen under præferenceordningen for de i bilag II
nævnte varer med oprindelse i et eller flere præferencebe-
rettigede lande skaber økonomiske vanskeligheder i et
område i Fællesskabet eller medfører fare herfor, når
Kommissionen har udvekslet oplysninger herom med
medlemsstaterne; den referencemængde, der lægges til
grund for undersøgelsen, svarer som hovedregel til 5 % af
de samlede indførsler til Fællesskabet i 1986 med oprin-
delse i tredjelande;

for methenamin (INN), benzimidazol-2-thiol, henhørende
under KN-kode 2933 90 10, udgør referencemængden

174 000 ECU; for så vidt angår indførsler i fællesskabet af
de nævnte varer med oprindelse i Rumænien var denne
referencemængde nået den 1. september 1988;

den udveksling af oplysninger, som Kommissionen har
foretaget, har vist, at opretholdelsen af præferenceord-
ningen medfører fare for økonomiske vanskeligheder i et
område i Fællesskabet; derfor skal opkrævningen af told
for de pågældende varer genindføres over for Rumæ-
nien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 18. december 1988 genindføres opkrævning af
told, som har været suspenderet ifølge forordning (EØF)
nr. 3635/87, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer
med oprindelse i Rumænien:

KN-kode	Varebeskrivelse
2933 90 10	Methenamin (INN) (hexamethylentetramin); benzimidazol-2-thiol (mercaptobenzimidazol)

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 350 af 12. 12. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3890/88

af 14. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 3152/85 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1676/85 kan visse dokumenter eller beviser annulleres, såfremt justeringer af de forudfastsatte beløb som følge af ændringer af landbrugsomregningskurserne er til ulempe for de berørte parter; i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3152/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3521/88⁽⁴⁾, er en række tilfælde, hvor den i artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1676/85 omhandlede annullering ikke kan foretages, fordi ulempen antages at være accepteret af de berørte parter, når de iværksætter en transaktion, som skal gennemføres efter ændringen af landbrugsomregningskursen, på et tidspunkt, hvor denne ændring og dens forskellige følger er kendt;

den automatiske afvikling af de monetære afvigelser, der skyldes en justering inden for det europæiske monetære system, som fastsat i artikel 6, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87⁽⁶⁾, gør det muligt på forhånd at bestemme ændringen af landbrugsomregningskursen og den nedgang i priserne i ecu, der indtræder ved

produktionsårets begyndelse som følge af den monetære justering; for at undgå spekulation er det derfor nødvendigt også at udelukke muligheden for annullering i tilfælde af justeringer, der skyldes en afvikling af monetære afvigelser som omhandlet i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1677/85, når ansøgning om forudfastsættelse er indgivet på et tidspunkt, hvor disse justeringer kunne bestemmes, dvs. fra datoen for den pågældende justering;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3152/85 indsættes som stk. 3:

« 3. Der foretages ingen annullering i henhold til artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1676/85 i tilfælde af justeringer som følge af artikel 6, stk. 3, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1677/85, når ansøgningen om forudfastsættelse og de licenser og attester, der bekræfter forudfastsættelser som omhandlet i stk. 1, er indgivet på eller efter datoen for den justering inden for det europæiske monetære system, der ligger til grund for de pågældende justeringer. »

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 307 af 12. 11. 1988, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3891/88

af 14. december 1988

om fastsættelse af kontingentet for 1989 for indførsel til Spanien af svinekødprodukter fra tredjelande og visse bestemmelser for dets anvendelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 491/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af nærmere bestemmelser for kvantitative restriktioner ved indførsel til Spanien af visse landbrugsprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kontingentet for 1988 for indførsel til Spanien af svinekødprodukter fra tredjelande er fastsat i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3717/87⁽³⁾; i artikel 3 i nævnte forordning er der tillige fastsat en minimumssats på 10 % for kontingentets gradvise forhøjelse; en sådan forhøjelse er stadig i overensstemmelse med markedsbegovene; kontingentet for 1989 bør fastsættes;

for at sikre en korrekt forvaltning af kontingentet bør der ved indgivelsen af ansøgning om indførselsbevilling stilles en sikkerhed, der omfatter det primære krav, at indførslen foretages, jf. artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1181/87⁽⁵⁾; kontingentets tidsmæssige fordeling på året bør også fastlægges;

det bør fastsættes, at Spanien skal underrette Kommissionen om kontingentets anvendelse;

denne forordning træder i stedet for forordning (EØF) nr. 3717/87; nævnte forordning bør derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Størrelsen af det kontingent for 1989, som Spanien i medfør af tiltrædelsesaktens artikel 77 kan anvende for indførsel af svinekødprodukter fra tredjelande, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

1. De spanske myndigheder udsteder indførselsbevillinger på en sådan måde, at den disponible mængde fordeles rimeligt mellem ansøgere.

Kontingentet fordeles således på året:

- 50 % i perioden fra 1. januar til 30. juni 1989
- 50 % i perioden fra 1. juli til 31. december 1989.

2. Ved indgivelse af ansøgning om indførselsbevilling stilles der en sikkerhed. Det primære krav, jf. artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85, som sikkerhedsstillelsen omfatter, er, at indførslen foretages.

Artikel 3

Minimumssatsen for kontingentets gradvise forhøjelse er 10 % ved begyndelsen af hvert år.

Forhøjelsen lægges til hvert kontingent, og den følgende forhøjelse beregnes på grundlag af det fremkomne samlede tal.

Artikel 4

De spanske myndigheder meddeler Kommissionen de foranstaltninger, de har truffet med henblik på anvendelse af artikel 2.

De fremsender senest den 15. i hver måned følgende oplysninger om de indførselsbevillinger, der er udstedt i den foregående måned:

- de mængder, der er anført i de udstedte indførselsbevillinger, fordelt efter afsenderland
- de mængder, der er indført, fordelt efter afsenderland.

Artikel 5

Forordning (EØF) nr. 3717/87 ophæves.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 25.

⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 349 af 12. 12. 1987, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent for 1989 (tons)
ex 0103	Levende tamsvin, ikke racerene avlsdyr	1 331
ex 0203	Svinekød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	
ex 0206	Spiseligt slagteaffald af tamsvin, ikke til fremstilling af pharmaceutiske produkter	
ex 0209	Svinespæk uden kødlag, fedt af svin, ikke udsaltet eller ekstraheret, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget	
ex 0210	Kød og spiseligt slagteaffald af tamsvin, saltet, i saltlage, tørret eller røget	
1501 00 11	Fedt af svin, udsaltet, også udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler	
1501 00 19		
1601	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf	
1602 10	Homogeniserede tilberedte næringsmidler af kød, slagteaffald eller blod	
1602 20 90	Tilberedte næringsmidler af lever fra dyr af enhver art, undtagen fra gås eller and	
1602 41 10	Andre tilberedte næringsmidler med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin	
1602 42 10		
1602 49 11		
til		
1602 49 50		
1602 90 10	Varer tilberedte af blod fra dyr af enhver art	
1602 90 51	Andre varer med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin	
1902 20 30	Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt, med indhold af pølser o. lign. af kød eller slagteaffald på over 20 vægtprocent	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3892/88

af 14. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 2670/81 om gennemførelsesbestemmelser for produktion ud over kvoterne inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2306/
88⁽²⁾, særlig artikel 26, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 26 i forordning (EØF) nr. 1785/81 må C-sukker og C-isoglucose, der er produceret i et givet produktionsår, og som ikke overføres til det følgende produktionsår, ikke afsættes på det indre marked, men skal udføres i uforarbejdet stand; for at sikre ensartet anvendelse af denne bestemmelse i hele Fællesskabet er det nødvendigt nøjagtigt at præcisere, hvad der i nævnte artikel forstås ved udførsel, og at tilpasse de pågældende datoer i overensstemmelse hermed, idet medlemsstaterne dog med hensyn til fristen for fremlæggelse af bevis for udførslen i særlige tilfælde skal kunne indrømme længere frister;

artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88⁽⁴⁾, fastsætter, at C-sukker og C-isoglucose skal udføres fra den medlemsstat, hvor fremstillingen har fundet sted; ifølge samme forordning kan den pågældende fabrikant ved udførsel erstatte C-sukkeret eller C-isoglucosen med hvidt sukker eller isoglucose, der er fremstillet af en anden fabrikant etableret på samme medlemsstats område, mod at han betaler et beløb til udligning af den økonomiske fordel, som han kan opnå ved en sådan ombytning;

udviklingen i oplagringmetoderne har imidlertid medført, at C-sukker og C-isoglucose med henblik på udførsel undertiden oplagres uden for fabrikken i den producerende medlemsstat eller i en anden medlemsstat sammen med andet sukker eller anden isoglucose fremstillet af andre fabrikanter eller af samme fabrikant, uden at det er muligt at foretage en fysisk identifikation; dels for at sikre at ovennævnte bestemmelse overholdes, dels af praktiske grunde i forbindelse med denne form for oplagring bør det derfor præciseres, at ombytning på samme oplagringssted mellem sukker og isoglucose af forskellig herkomst er tilladt under forudsætning af, at det pågældende produkt, indtil udførselsangivelsen godkendes, anbringes under administrativt tilsyn, der frembyder

samme garanti som toldtilsyn, og efter godkendelsen anbringes under toldtilsyn, uden at ombytningen giver anledning til betaling af det i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2670/81 omhandlede beløb; tilsynet skal endvidere sikre, at en mængde sukker eller isoglucose svarende til den pågældende mængde C-sukker eller C-isoglucose forbliver på samme oplagringssted indtil udlagringen med henblik på udførsel fra Fællesskabets toldområde;

af administrative årsager bør disse bestemmelser først gælde for produktionen af C-sukker og C-isoglucose fra produktionsåret 1988/89;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2670/81 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. Udførsel som omhandlet i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 anses for at have fundet sted, hvis:

- a) C-sukkeret eller C-isoglucosen er blevet udført fra den medlemsstat, på hvis område fremstillingen har fundet sted
- b) den pågældende udførselsangivelse er blevet godkendt af den i litra a) omhandlede medlemsstat inden den 1. januar efter udløbet af det produktionsår, hvor C-sukkeret eller C-isoglucosen er fremstillet
- c) C-sukkeret eller C-isoglucosen eller en tilsvarende mængde som omhandlet i artikel 2, stk. 3, har forladt Fællesskabets toldområde senest 60 dage efter den i litra b) nævnte 1. januar
- d) produktet er blevet udført fra den i litra a) omhandlede medlemsstat uden restitution eller afgift som hvidt sukker eller ikke-denatureret råsukker eller som sirup fremstillet på et produktionsår, der ligger forud for fremstillingen af sukker i fast form, henhørende under KN-kode 1702 60 90 og 1702 90 90 eller som uforarbejdet isoglucose.

Bortset fra tilfælde af force majeure anses den pågældende mængde C-sukker eller C-isoglucose for at være afsat på det indre marked, hvis ikke samtlige betingelser i første afsnit er opfyldt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

I tilfælde af force majeure træffer det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område C-sukkeret eller C-isoglucose er blevet fremstillet, de nødvendige foranstaltninger på baggrund af de omstændigheder, den pågældende har påberåbt sig.

2. De mængder sukker, der udføres i form af de i stk. 1, første afsnit, litra d), omhandlede sirupper, skal bestemmes ud fra deres indhold af ekstraktivt sukker, konstateret i overensstemmelse med artikel 1, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1443/82.

Bestemmelserne i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 (*) kan ikke gøres gældende i forbindelse med anvendelsen af nærværende forordning.

(*) EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

2. Artikel 2, stk. 1, affattes således :

»1. Beviset for, at den pågældende fabrikant har opfyldt de i artikel 1, stk. 1, fastsatte betingelser, føres over for det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område C-sukkeret eller C-isoglucose er fremstillet, inden den 1. april efter udløbet af det produktionsår, hvor fremstillingen fandt sted.

I særlige tilfælde kan den pågældende medlemsstats kompetente organ dog indrømme en længere frist.

3. I artikel 2, stk. 2, første afsnit, litra b), ændres »i artikel 30« til »i artikel 30 og 31«.

4. I artikel 2, stk. 2, første afsnit, indsættes som litra d) :

»d) og i det i stk. 3 nævnte tilfælde, når udlagring sker

— inden godkendelse af den i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlede udførselsangivelse, et yderligere bevis udstedt af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor oplagringen har fundet sted

eller

— efter godkendelse af den i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlede udførselsangivelse, et yderligere bevis som omhandlet i artikel 31, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 3183/80 udstedt af toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor oplagringen har fundet sted.

Det yderligere bevis skal i begge tilfælde bekræfte, at det pågældende produkt eller den tilsvarende ombytningsmængde som omhandlet i stk. 3 er blevet udlagret.

5. Artikel 2, stk. 3, affattes således :

»3. Når C-sukker eller C-isoglucose, der er fremstillet af en fabrikant, med henblik på udførsel

oplagres i en silo, på et lager eller i en beholder uden for fabrikantens virksomhed i fremstillingsmedlemsstaten eller en anden medlemsstat, hvor der også oplagres andet sukker eller anden isoglucose fremstillet af andre fabrikanter eller af den pågældende fabrikant, og der ikke er mulighed for at fastslå den fysiske identitet, skal den samlede mængde således oplagret sukker eller isoglucose indtil godkendelsen af den i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlede udførselsangivelse anbringes under administrativt tilsyn, der frembyder samme garanti som toldtilsyn, og fra tidspunktet for nævnte godkendelse anbringes under toldtilsyn. I så fald kan det tillades, at en mængde sukker eller isoglucose fremstillet i Fællesskabet og svarende til den pågældende mængde C-sukker eller C-isoglucose, der skal opbevares i samme silo, på samme lager eller i samme beholder indtil udlagringen, udføres fra Fællesskabets toldområde i stedet for den nævnte mængde C-sukker eller C-isoglucose uden at dette giver anledning til betaling af det i stk. 2 omhandlede beløb.

6. Artikel 3, stk. 2 og 3, affattes således :

»2. Den pågældende medlemsstat meddeler inden den 1. maj, som følger efter den i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlede 1. januar, de fabrikanter, som er forpligtet til at betale det i stk. 1 omhandlede beløb, det samlede beløb, der skal betales.

Fabrikanterne betaler dette samlede beløb inden den 20. maj samme år.

3. Såfremt det kompetente organ i medfør af artikel 2, stk. 1, andet afsnit, har forlænget den frist, inden for hvilken beviset skal føres, ændres den 1. maj og den 20. maj som omhandlet i stk. 2 dog til andre datoer, som fastsættes af dette organ på grundlag af den forlængelse, der er indrømmet.

7. Artikel 4 affattes således :

»Artikel 4

1. Den pågældende medlemsstat meddeler inden den 15. april, som følger efter den i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlede 1. januar, de fabrikanter, som er forpligtet til at betale det i artikel 2, stk. 2, andet afsnit, omhandlede beløb, det samlede beløb, der skal betales.

2. Fabrikanterne betaler det samlede beløb inden den 1. maj samme år.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for C-sukker og C-isoglucose, der fremstilles fra produktionsåret 1988/89.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3893/88

af 14. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 2290/83 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til artikel 50 til 59 i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 af 28. marts 1983 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1315/88⁽²⁾, særlig artikel 143, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 63a og 63b i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 blev de indtil da fakultative bestemmelser i artikel 137 og 138 i forordning (EØF) nr. 918/83 vedrørende import af instrumenter og apparater til brug inden for forskning, diagnosticering eller medicinsk behandling definitivt optaget i fællesskabsordningen vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter;

gennemførelsesbestemmelserne kan i visse henseender udformes på grundlag af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2290/83⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1745/85⁽⁴⁾; det må derfor anses for hensigtsmæssigt at behandle disse forskellige tilfælde i samme retsakt gennem en ændring af bestemmelserne i ovennævnte forordning (EØF) nr. 2290/83 med henblik på at udvide dennes anvendelsesområde;

det vil desuden være formålstjenligt at foretage en tilpasning af visse procedurebestemmelser, som har vist sig nødvendig på baggrund af erfaringerne med gennemførelsen af de gældende bestemmelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldfritagelsesudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2290/83 foretages følgende ændringer:

1. Titlen affattes således:

»Kommissionens forordning (EØF) nr. 2290/83 af 29. juli 1983 om fastsættelse af gennemførelsesbestem-

melser til artikel 50 til 59 og artikel 63a og 63b i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter«.

2. Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til artikel 50 til 59 og artikel 63a og 63b i forordning (EØF) nr. 918/83, i det følgende benævnt »grundforordningen«.

3. Artikel 7, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»Indtil der er truffet afgørelse om anmodningen om afgiftsfritagelse i henhold til nærværende artikel, kan den kompetente myndighed tillade foreløbig importafgiftsfri indførsel af det instrument eller apparat, for hvilket der er anmodet om afgiftsfritagelse, mod at modtagerinstitutionen eller -organet forpligter sig til at betale importafgifterne, såfremt der ikke indrømmes afgiftsfritagelse.«

4. Artikel 7, stk. 7, indsættes følgende tekst:

»Denne frist kan dog forlænges til højst ni måneder, når Kommissionen har måttet anmode medlemsstaten om yderligere oplysninger for at kunne træffe afgørelse. Kommissionen meddeler i så fald dette til den kompetente myndighed, som har fremsendt anmodningen, inden udløbet af den første seks måneders periode.«

5. Som afsnit Va indsættes:

»AFSNIT Va

**SÆRLIGE BESTEMMELSER VEDRØRENDE
IMPORTAFGIFTSFRITAGELSE FOR MEDICINSKE
INTRUMENTER OG APPARATER I MEDFØR AF
ARTIKEL 63a OG 63b I GRUNDFORORDNINGEN**

Artikel 15a

1. For at opnå importafgiftsfritagelse for instrumenter eller apparater i medfør af artikel 63a og 63b i grundforordningen skal lederen af modtagerinstitutionen eller -organet eller dennes bemyndigede repræsentant fremsætte anmodning herom til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor institutionen eller organet er beliggende.

⁽¹⁾ EFT nr. L 105 af 23. 4. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 123 af 17. 5. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 220 af 11. 8. 1983, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 27. 6. 1985, s. 21.

2. Den i stk. 1 nævnte anmodning skal indeholde følgende oplysninger vedrørende det pågældende instrument eller apparat:

- a) den af fabrikanten anvendte nøjagtige handelsbetegnelse for det pågældende instrument eller apparat og den formentlige tarifiering i toldnomenklaturen
- b) fabrikantens og i givet fald leverandørens navn eller firmanavn og adresse
- c) instrumentets eller apparatets oprindelsesland
- d) hvor instrumentet eller apparatet skal anvendes
- e) hvad instrumentet eller apparatet skal benyttes til.

3. Er der tale om en gave, skal anmodningen desuden indeholde:

- a) giverens navn eller firmanavn samt adresse
- b) ansøgerens erklæring om:
 - at de pågældende instrumenter eller apparater skænkes uden kommercielt sigte fra giverens side, og
 - at giveren ikke på nogen måde er forbundet med fabrikanten af de instrumenter eller apparater, for hvilke der anmodes om importafgiftsfritagelse.

Artikel 15b

1. Når den kompetente myndighed i en medlemsstat har til hensigt at indrømme importafgiftsfritagelse for de i artikel 63a i grundforordningen omhandlede instrumenter eller apparater, rådfører den sig med de øvrige medlemsstater om, hvorvidt der fremstilles instrumenter eller apparater af samme art i Fællesskabet.

2. Såfremt den myndighed, der har rettet forespørgsel, ikke har modtaget svar inden fire måneder, går den ud fra, at der ikke i de medlemsstater, der er rettet forespørgsel til, fremstilles instrumenter eller apparater svarende til dem, for hvilke der er anmodet om fritagelse.

3. Er fristen på fire måneder utilstrækkelig for den instans, der er rettet forespørgsel til, underretter denne

den myndighed, som har rettet forespørgsel, og angiver den yderligere frist, inden for hvilken den forventer at kunne afgive endeligt svar; sidstnævnte frist kan ikke overstige to måneder.

4. Såfremt den myndighed, der har rettet forespørgsel, ved afslutningen af den i stk. 1 til 3 omhandlede procedure fastslår, at betingelserne i artikel 63a, stk. 1, litra a), b) og c), i grundforordningen er opfyldt, indrømmer den fritagelse; i modsat fald giver den afslag.

Artikel 15c

Er den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor modtagerinstitutionen eller -organet er beliggende, ikke i stand til at træffe den i artikel 15b nævnte afgørelse, finder procedurebestemmelserne i artikel 7, stk. 2 til 7, vedrørende afgiftsfritagelse for videnskabelige instrumenter og apparater anvendelse med de fornødne ændringer.

Artikel 15d

Bestemmelserne i artikel 15a til 15c finder med de fornødne ændringer anvendelse på dele og tilbehør, som er specielt fremstillet til, samt på udstyr til vedligeholdelse, kontrol, justering eller reparation af de instrumenter og apparater, for hvilke der er indrømmet importafgiftsfritagelse i medfør af artikel 63a, stk. 2, litra a) og b), i grundforordningen.

Artikel 15e

Bestemmelserne i artikel 8 finder anvendelse med de fornødne ændringer.

6. Artikel 16, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Hver medlemsstat sender Kommissionen en fortegnelse over instrumenter, apparater, reservedele, dele, tilbehør og værktøj, hvis pris eller toldværdi overstiger 5 000 ECU, og for hvilke medlemsstaten har bevilget eller afslået afgiftsfritagelse efter artikel 7, stk. 1, artikel 14, stk. 1, eller artikel 15b, stk. 4.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3894/88

af 14. december 1988

om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1109/88⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3723/88⁽³⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 3723/88 nævnte
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende
importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68
omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bila-
get.

2. Der fastsættes ingen importafgifter for indførsler fra
Portugal, herunder Acorerne og Madeira, af mælk og
mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 804/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 326 af 30. 11. 1988, s. 6.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifterne for
mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0401 10 10		16,00
0401 10 90		14,79
0401 20 11		22,53
0401 20 19		21,32
0401 20 91		28,43
0401 20 99		27,22
0401 30 11		74,40
0401 30 19		73,19
0401 30 31		144,47
0401 30 39		143,26
0401 30 91		243,83
0401 30 99		242,62
0402 10 11		107,28
0402 10 19		100,03
0402 10 91	(¹)	1,0003/kg + 29,74
0402 10 99	(¹)	1,0003/kg + 22,49
0402 21 11		143,36
0402 21 17		136,11
0402 21 19		136,11
0402 21 91		183,65
0402 21 99		176,40
0402 29 11	(¹) (²)	1,3611/kg + 29,74
0402 29 15	(¹)	1,3611/kg + 29,74
0402 29 19	(¹)	1,3611/kg + 22,49
0402 29 91	(¹)	1,7640/kg + 29,74
0402 29 99	(¹)	1,7640/kg + 22,49
0402 91 11		34,27
0402 91 19		34,27
0402 91 31		42,84
0402 91 39		42,84
0402 91 51		144,47
0402 91 59		143,26
0402 91 91		243,83
0402 91 99		242,62
0402 99 11		49,76
0402 99 19		49,76
0402 99 31	(¹)	1,4084/kg + 26,12
0402 99 39	(¹)	1,4084/kg + 24,91
0402 99 91	(¹)	2,4020/kg + 26,12
0402 99 99	(¹)	2,4020/kg + 24,91

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0403 10 11		24,94
0403 10 13		30,84
0403 10 19		76,81
0403 10 31	(1)	0,1890/kg + 28,53
0403 10 33	(1)	0,2480/kg + 28,53
0403 10 39	(1)	0,7077/kg + 28,53
0403 90 11		107,28
0403 90 13		143,36
0403 90 19		183,65
0403 90 31	(1)	1,0003/kg + 29,74
0403 90 33	(1)	1,3611/kg + 29,74
0403 90 39	(1)	1,7640/kg + 29,74
0403 90 51		24,94
0403 90 53		30,84
0403 90 59		76,81
0403 90 61	(1)	0,1890/kg + 28,53
0403 90 63	(1)	0,2480/kg + 28,53
0403 90 69	(1)	0,7077/kg + 28,53
0404 10 11		19,03
0404 10 19	(1)	0,1903/kg + 22,49
0404 10 91	(2)	0,1903/kg
0404 10 99	(2)	0,1903/kg + 22,49
0404 90 11		107,28
0404 90 13		143,36
0404 90 19		183,65
0404 90 31		107,28
0404 90 33		143,36
0404 90 39		183,65
0404 90 51	(1)	1,0003/kg + 29,74
0404 90 53	(1)	1,3611/kg + 29,74
0404 90 59	(1)	1,7640/kg + 29,74
0404 90 91	(1)	1,0003/kg + 29,74
0404 90 93	(1)	1,3611/kg + 29,74
0404 90 99	(1)	1,7640/kg + 29,74
0405 00 10		251,41
0405 00 90		306,72
0406 10 10		262,30
0406 10 90		313,77
0406 20 10	(2)	392,18
0406 20 90		392,18
0406 30 10	(2)	202,66
0406 30 31	(2)	198,30
0406 30 39	(2)	202,66
0406 30 90	(2)	299,38
0406 40 00	(2)	157,44
0406 90 11	(2)	248,56

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0406 90 13	(⁹)	232,42
0406 90 15	(⁹)	232,42
0406 90 17	(⁹)	232,42
0406 90 19	(⁹)	392,18
0406 90 21	(⁹)	248,56
0406 90 23	(⁹)	217,05
0406 90 25	(⁹)	217,05
0406 90 27	(⁹)	217,05
0406 90 29	(⁹)	217,05
0406 90 31	(⁹)	217,05
0406 90 33		217,05
0406 90 35	(⁹)	217,05
0406 90 37	(⁹)	217,05
0406 90 39	(⁹)	217,05
0406 90 50	(⁹)	217,05
0406 90 61		392,18
0406 90 63		392,18
0406 90 69		392,18
0406 90 71		262,30
0406 90 73		217,05
0406 90 75		217,05
0406 90 77		217,05
0406 90 79		217,05
0406 90 81		217,05
0406 90 83		217,05
0406 90 85		217,05
0406 90 89	(⁹)	217,05
0406 90 91		262,30
0406 90 93		262,30
0406 90 97		313,77
0406 90 99		313,77
1702 10 90	(⁹)	36,85
2106 90 51		36,85
2309 10 15		77,44
2309 10 19		100,45
2309 10 39		94,57
2309 10 59		79,07
2309 10 70		100,45
2309 90 35		77,44
2309 90 39		100,45
2309 90 49		94,57
2309 90 59		79,07
2309 90 70		100,45

-
- (¹) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med summen af :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen ;
 - b) det andet angivne beløb.
- (²) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af det mælketørstof, der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
 - b) det andet angivne beløb.
- (³) Produkter henhørende under denne position, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
- (⁴) Lactose og lactosesirup henhørende under pos. 1702 10 10 er i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattet af den samme importafgift som den, der anvendes for lactose henhørende under pos. 1702 10 90.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3895/88

af 14. december 1988

om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2306/
88 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved forordning (EØF)
nr. 2368/88 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3819/88 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 2368/88 på de oplysninger, som
Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den
for tiden gældende importafgift må ændres som anført i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 16, stk. 1, i den ændrede forordning (EØF)
nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for
melasse, også affarvet, henhørende under KN-kode
1703 10 00 og 1703 90 00, til 0,73 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 205 af 30. 7. 1988, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 337 af 8. 12. 1988, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3896/88

af 14. december 1988

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 3740/88 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

De restitutionssatser, som fra den 1. december 1988 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3740/88⁽⁵⁾;

en revision har vist, at beløbene i bilaget til forordning (EØF) nr. 3740/88 ikke svarer til de foranstaltninger, som blev forelagt forvaltningskomitéen til udtalelse; den pågældende forordning bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EØF) nr. 3740/88, ud for KN-kode 1003 00 90, erstattes restitutionsbeløbet »6,798« med »6,802«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes efter anmodning fra den 1. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 30.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 328 af 1. 12. 1988, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3897/88

af 14. december 1988

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2306/
88⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3811/
88⁽³⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 3811/88 på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1758/88 fastsatte
eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr.
3811/88, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede,
ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 65.⁽³⁾ EFT nr. L 337 af 8. 12. 1988, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 1988 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	34,09 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,77 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,09 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,77 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3706
1701 99 10 100	37,06	
1701 99 10 910	36,71	
1701 99 10 950	36,71	
1701 99 90 100		0,3706

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3898/88

af 14. december 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 3820/88 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og
grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2238/88⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit og,

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3820/88⁽³⁾ har
fastsat en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner
med oprindelse i Tyrkiet;artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har
fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsati henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres;
overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften
for indførsel af friske citroner med oprindelse i
Tyrkiet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Beløbet på 2,68 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forord-
ning (EØF) nr. 3820/88 erstattes af beløbet 4,02 ECU.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 337 af 8. 12. 1988, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3899/88**af 14. december 1988****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 33. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1035/88**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2306/
88 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1035/88 af 18. april 1988 om en løbende licitation med
henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksport-
restitution for hvidt sukker ⁽³⁾ foranstaltes dellicitationer
med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forord-
ning (EØF) nr. 1035/88 fastsættes der i påkommende
tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt
restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i
Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der
er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 33. dellicitation og
især en fastsættelse af en maksimumsmængde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

For den 33. dellicitation for hvidt sukker er der ifølge
forordning (EØF) nr. 1035/88 fastsat en maksimums-
eksportrestitution på 39,529 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 102 af 21. 4. 1988, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3900/88

af 14. december 1988

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/
88⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-
elskurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
3689/88⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3872/88⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ har ændret Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85, fastsatte
korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
13. december 1988;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1740/78⁽¹²⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 3689/88, ændres i overens-
stemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 30.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 321 af 26. 11. 1988, s. 28.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 345 af 14. 12. 1988, s. 24.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 1988 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
1102 20 10 ⁽²⁾	244,74	238,70
1102 20 90 ⁽²⁾	138,28	135,26
1103 13 11 ⁽²⁾	235,74	229,70
1103 13 19 ⁽²⁾	244,74	238,70
1103 13 90 ⁽²⁾	138,28	135,26
1103 29 40 ⁽²⁾	244,74	238,70
1104 19 50 ⁽²⁾	244,74	238,70
1104 23 10 ⁽²⁾	215,20	212,18
1104 23 30 ⁽²⁾	215,20	212,18
1104 23 90 ⁽²⁾	138,28	135,26
1104 30 90	105,50	99,46
1106 20 91	226,00	201,82 ⁽³⁾
1106 20 99	234,05	209,87 ⁽³⁾
1108 12 00	226,00	205,45
1108 13 00	226,00	205,45
1108 14 00	226,00	102,72 ⁽³⁾
1108 19 90	226,00	102,72
1702 30 91 ⁽³⁾	364,70	267,98
1702 30 99 ⁽³⁾	271,94	205,45
1702 40 90 ⁽³⁾	271,94	205,45
1702 90 50	271,94	205,45
1702 90 75	377,46	280,74
1702 90 79	261,73	195,24
2106 90 55	271,94	205,45
2303 10 11	436,56	255,22

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 1101, 1102, 1103 og 1104 på de ene side og under pos. 2302 10, 2302 20, 2302 30 og 2302 40 på den anden side anses som tariferet under pos. 1101, 1102, 1103 og 1104 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 1103 og 1104.

⁽³⁾ Reguleringen for glucose og glucosesirup henhørende under underposition 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90 gælder i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 også for glucose og glucosesirup henhørende under underposition 1702 30 51 og 1702 30 59.

⁽⁴⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. 0714 90 10,
- marv af arrow-root henhørende under pos. 1106 20,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. 1108 19 90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3901/88

af 14. december 1988

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2306/
88⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2336/88⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3856/88⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2336/88 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for rå sukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 203 af 28. 7. 1988, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 343 af 13. 12. 1988, s. 15.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. december 1988 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	34,98 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,98 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,98 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,98 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,84
1701 99 10	43,84
1701 99 90	43,84 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68.

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.